



CZ **Ultrazvukový inhalátor**
Návod k použití



Obsah

1. Seznámení.....	2
2. Vysvětlení symbolů.....	2
3. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	3
4. Důležité informace o přístroji.....	4
5. Popis inhalátoru a příslušenství.....	5
6. Uvedení do provozu.....	5
7. Obsluha.....	6
8. Správné inhalování.....	7
9. Výměna filtru.....	8
10. „Čištění a dezinfekce“.....	8
11. Technické údaje.....	10
12. Likvidace.....	10

Obsah dodávky

Viz popis přístroje a příslušenství na straně 5.

- Ultrazvukový inhalátor se zásobníkem na léky
- Náustek
- Spojovací díl
- Masky pro dospělé
- Dětská maska
- Síťový adaptér
- Úložné pouzdro
- Tento návod k použití

V případě značného poškození kartonového obalu nebo nekompletního obsahu vraťte prosím systém svému prodejci.

1. Seznámení

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii. Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Oblast použití

Tento inhalátor je ultrazvukový rozprašovač k léčení horních i dolních cest dýchacích.

Aerosol produkovaný vysokofrekvenční oscilací obsahuje kapky o velikosti převážně 1–5 µm a je proto vynikajícím způsobem schopný dopravit mírně roz-

prašené účinné látky dopravit až do dolních cest dýchacích.

Rozprašování a inhalaci léku, předepsaného, resp. doporučeného lékařem, můžete předcházet onemocnění dýchacích cest, zmírňovat jeho symptomy a urychlovat léčbu. Další informace o možnostech použití získáte od svého lékaře nebo lékárníka.

Přístroj je vhodný pro inhalaci doma, i pro vícenásobné denní použití. Inhalaci léků byste měli provádět pouze podle pokynů lékaře. Inhalujte klidně a uvolněně a vdechujte pomalu a zhluboka, aby se lék mohl dostat hluboko do jemných, hluboko uložených průdušek. Vydechněte normálně.

Přístroj je po přípravě schopen opětovného použití. Tato úprava zahrnuje výměnu veškerých dílů příslušenství, včetně vzduchového filtru, a také dezinfekci povrchových částí běžným dezinfekčním prostředkem.

2. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití jsou použity následující symboly.



Varování

Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.



Pozor

Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství.



Upozornění

Upozornění na důležité informace.

Na obalu a na typovém štítku přístroje a příslušenství jsou použity následující symboly.

	Aplikační část typu BF
	Dodržujte návod k použití
	Výrobce
	Zap/Vyp
	Sériové číslo
	Přístroj třídy ochrany 2
	Nepoužívejte venku
IP 22	Ochrana proti vniknutí cizích těles ≥ 12,5 mm a proti šikmo kapající vodě

3. Varovné a bezpečnostní pokyny

Výstraha

- Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.
- Použití přístroje nenahrazuje lékařskou konzultaci a léčbu. Konzultujte vždy proto nejdříve každý druh bolesti nebo nemoci se svým lékařem!
- Konzultujte v případě těhotenství, při chronických onemocněních nebo jiných potížích před zahájením inhalační terapie vždy se svým lékařem.
- Při zdravotních problémech jakéhokoliv druhu se obraťte na svého praktického lékaře!
- Při používání inhalátoru dodržujte obecně platná hygienická opatření.
- Používejte z hygienických důvodů pro každého uživatele vlastní sadu příslušenství (zásobník na léky, hadici, masku, náustek).
- Pro typ použitého léku, dávkování, četnost a dobu trvání inhalace se vždy řiďte pokyny lékaře.
- Používejte pouze léky předepsané nebo doporučené lékařem nebo lékárníkem.
- Přestane-li přístroj správně fungovat, dostaví-li se nevolnost nebo bolesti, okamžitě aplikaci přerušete.
- Přístroj držte při používání v dostatečné vzdálenosti od očí, protože rozprašovaný lék by na ně mohl mít škodlivý účinek.
- Přístroj nechávejte v zapnutém stavu nikdy bez dozoru.
- Během provozu (svítí modré světlo) nikdy nesnímejte horní kryt.
- Přístroj nepoužívejte v prostředí s výskytem hořlavých plynů.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti zdrojů elektromagnetických vln.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými (např. ztráta citlivosti) nebo duševními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi. Výjimkou je, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba instruována, jak přístroj používat.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí (nebezpečí udušení).
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které nejsou výrobcem doporučeny.
- Neponořujte přístroj do vody a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách. V žádném případě do přístroje nesmí vniknout tekutina. Pokud by přístroj přesto do kapaliny spadl, nevytahujte ho ven, ale neprodleně jej odpojte od elektrické sítě.
- Chraňte přístroj před silnými nárazy.

- Pokud přístroj spadl na zem nebo byl vystaven extrémní vlhkosti, či byl poškozen jiným způsobem, nesmí se dále používat. V případě pochybností kontaktujte zákaznický servis nebo prodejce.
- Inhalátor IH 40 se smí provozovat jen s odpovídajícím příslušenstvím Beurer. Použití jiného příslušenství může vést ke snížení terapeutického účinku a případně k poškození přístroje.
- Síťovou zástrčku nevytahujte ze zásuvky za síťový kabel!
- Nikdy nesmí u napájecího kabelu dojít ke skřípnutí, lámání, tažení přes ostré hrany, prověšení, musí se také chránit před horkem.
- Při poškození síťového kabelu a tělesa se obraťte na zákaznický servis nebo na prodejce.
- Dávejte pozor, abyste síťový adaptér zasouvali a vysouvali je suchými rukama, právě tak jako při dotyku tlačítka ZAP/VYP.
- Náustek nebo maska se mohou při provozu zahřát během 15 minut na teplotu 43 °C.
- Jestliže se motor inhalátoru zablokuje, bezpečnost uživatele není touto závadou nijak ohrožena.
- Pokud přístroj nezapnete, nemůže být správně používán a dobře fungovat.
Neotvírejte kryt přístroje, hrozí nebezpečí poranění

Pozor

- Výpadky proudu, náhlé poruchy, popř. jiné nepříznivé podmínky by mohli vést k provozní neschopnosti přístroje. Proto se doporučuje mít k dispozici náhradní přístroj, resp. lék (doporučený lékařem).
- Nepoužívejte přístroj s prázdnou nádržkou na vodu nebo s prázdným zásobníkem léků. Nádržku plňte jen čistou vodou z vodovodu nebo destilovanou vodou. Jiné kapaliny mohou přístroj neopravitelně poškodit.
- Přístroj nesmí být uložen v blízkosti tepelných zdrojů.
- Přístroj se nesmí používat v prostorech, ve kterých se předtím používaly spreje. Před započetím terapie je nutno tyto prostory vyvětrat.
- Přístroj uložte na místě chráněném před povětrnostními vlivy. Přístroj je nutno uchovávat ve stanovených podmínkách prostředí.
- Nepoužívejte léky v práškové formě (ani rozpuštěné).
- Rozprašovačem netřepejte, protože by přitom kapalina mohla vytéct a mohlo by dojít k poškození přístroje.

Síťový adaptér

Pozor

- Používejte pouze síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Dejte pozor, aby napájecí konektor nemohl přijít do styku s kapalinami.

- Pokud bude zapotřebí adaptér nebo prodlužovací kabel, musí obojí odpovídat platným bezpečnostním předpisům. Proudový výkon ani maximální výkonová mez uvedená na adaptéru nesmí být překročena.
- Po použití vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Adaptér se smí připojit pouze k síťovému napětí, které je uvedeno na typovém štítku.

Všeobecné pokyny



Pozor

- Přístroj používejte výlučně:
 - u člověka,
 - k účelu, ke kterému byl vyvinut (aerosolová inhalace), a způsobem uvedeným v tomto návodu.
- **Jakékoliv neodborné použití může být nebezpečné!**
- U akutních případů má první pomoc přednost.
- Používejte kromě léků pouze fyziologický roztok.
- Tento přístroj není určen pro průmyslové nebo klinické použití, nýbrž výhradně pro použití v domácnosti!

Před uvedením do provozu



Pozor

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj nepoužívejte v nadměrně prašném prostředí.
- Před použitím nechte přístroj i příslušenství ohřát na pokojovou teplotu.
- Přístroj ihned vypněte, pokud je poškozený nebo objeví-li se nějaká porucha.
- Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

Opravy



Pozor

- Přístroj nesmíte v žádném případě otevírat, upravovat nebo opravovat. V tom případě již není zaručena bezvadná funkce. Nerespektování může být nebezpečné, a také zaniká záruka.
- S opravami se obraťte na zákaznický servis nebo na autorizovaného prodejce.

4. Důležité informace o přístroji

Příslušenství

Používejte výhradně příslušenství doporučené výrobcem, pouze v tom případě je zaručeno spolehlivé fungování.

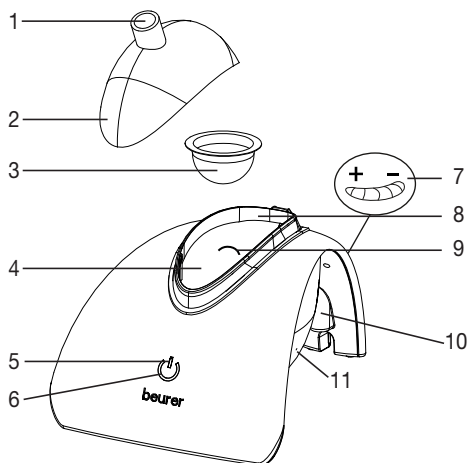
Automatické vypnutí

Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Jakmile dojde ke spotřebování léku, resp. kapaliny až na minimální zbytkové množství, přístroj se automaticky vypne. Přístroj se po 15 minutách provozu automaticky vypne. Pokud je žádoucí další aplikace, zapněte přístroj znovu dotykem tlačítka ZAP/VYP. Nepoužívejte přístroj s prázdným zásobníkem na léky, resp. prázdnou nádržkou na vodu!

5. Popis inhalátoru a příslušenství

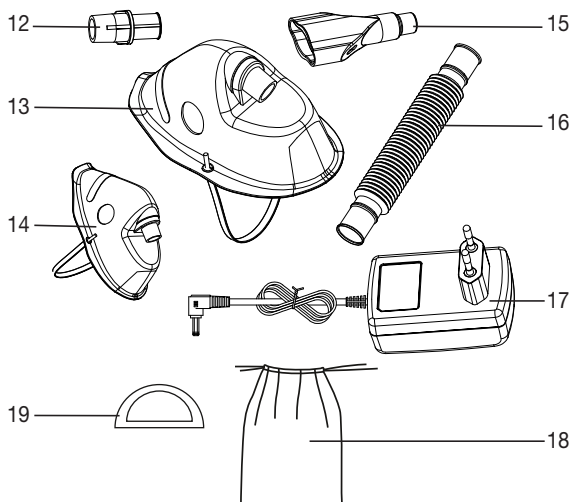
Přehled inhalátoru

- 1 Přípojka příslušenství
- 2 Kryt
- 3 Zásobník na léky
- 4 Nádržka na vodu
- 5 Tlačítko ZAP/VYP
- 6 LED kontrolka provozního stavu
- 7 Kolečko k seřizování proudění vzduchu
- 8 Těleso
- 9 Čára hladiny náplně
- 10 Konektor pro připojení síťového adaptéru
- 11 Filtr vyměnný



Přehled rozprašovače a příslušenství

- 12 Připojovací trubka pro masky
- 13 Masky pro dospělé
- 14 Dětská maska
- 15 Náustek
- 16 Hadice
- 17 Síťový adaptér
- 18 Úložné pouzdro
- 19 Náhradní filtr (není v ceně)



6. Uvedení do provozu

Instalace

Vyjměte přístroj z obalu. Postavte ho na rovnou plochu. Dbejte na to, aby ventilační štěrby byly volné. Vyjměte díly příslušenství z obalu.

Před prvním použitím

Upozornění

- Před prvním použitím by se měl rozprašovač s příslušenstvím vyčistit a dezinfikovat. K tomu viz 10. „Čištění a dezinfekce“.

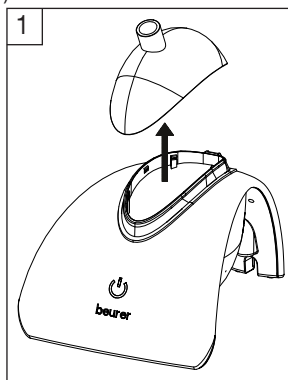
7. Obsluha

Příprava rozprašovače

- Před každým použitím vyčistěte a vydezinfikujte nádržku na vodu, kryt, připojovací trubku pro masky, prodlužovací hadici, náustek a masky podle oddílu 10. „Čištění a dezinfekce“.

Pokud by se mělo při terapii inhalovat několik různých léků za sebou, je třeba pamatovat, že se rozprašovač musí po každém použití propláchnout teplou vodou z vodovodu. K tomu viz 10. „Čištění a dezinfekce“.

- Postavte přístroj na rovnou plochu.
- Sejměte kryt (obr. 1).



i Upozornění

- Dbejte na to, aby se zásuvka nacházela v blízkosti umístění přístroje.
- Síťový kabel veděte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Při odpojování přístroje od sítě po inhalaci přístroj nejprve vypněte a vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.

Použití síťového adaptéru

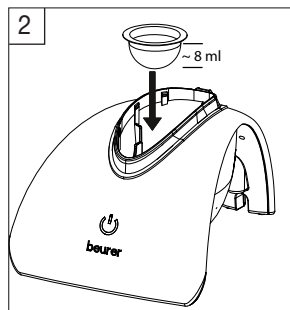
- Síťový adaptér [17] se smí připojit pouze k síťovému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zasuňte konektor síťového adaptéru [17] do příslušné konektorové zdířky [10] a celý adaptér [17] do vhodné síťové zásuvky.

Plnění komory rozprašovače

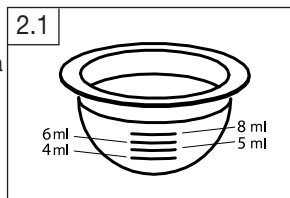
Kapacita nádržky je 20 ml. Naplňte nádržku na vodu [4] až po čaru hladiny náplně [9] čistou vodou (přednostně destilovanou). Tato voda slouží jako kapalina, skrz kterou jsou ultrazvukové vlny vedeny k léku. Léky nenalévejte přímo do nádržky na vodu.

Plnění zásobníku na léky

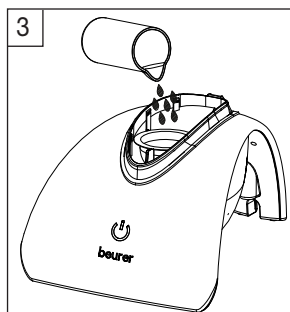
Vložte zásobník na léky do nádržky na vodu (obr. 2) a poté jej naplňte lékem (obr. 3). Dávejte pozor, aby nebyla překročena maximální kapacita 8 ml.



Přitom se orientujte podle značiček na nádobce na léky. (obr. 2.1)

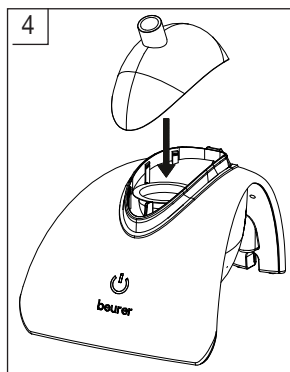


Postupujte podle návodu k použití a údajů o dávkování použitého léku. Pokud se lék musí ředit izotonickým roztokem chloridu sodného, nalijte do zásobníku nejprve tento roztok a poté k němu přidejte lék v uvedeném dávkování.



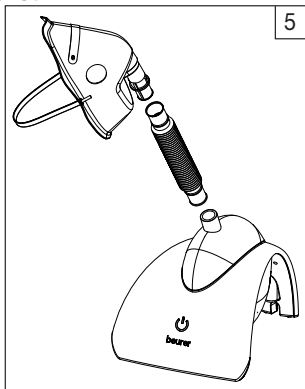
Uzavření komory rozprašovače

Komoru rozprašovače uzavřete příslušným krytem [2] (obr. 4).



Připojení příslušenství

Nyní připojte hadici na přípojku příslušenství [1] komory rozprašovače (obr. 5). Potom připojte požadované příslušenství (masku s přípojovací trubkou nebo náustkem) k hadici.



Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP. Správnou funkci přístroje poznáte podle toho, že se začne vytvářet inhalační mlha.

Kolečko k seřizování proudění vzduchu

Proudění vzduchu můžete seřídit pomocí regulátoru proudění vzduchu [7]. Proudění vzduchu zvýšíte otáčením kolečka regulátoru doleva, ke snížení průtoku vzduchu otáčíte kolečkem naopak doprava.

Ukončení inhalace

- Po terapii vypněte přístroj tlačítkem ZAP/VYP [5].
- LED kontrolka provozního stavu [6] zhasne.
- Je-li inhalační látka rozprašena, přístroj se vypne sám. Z technických důvodů zůstane malé zbytkové množství v zásobníku na léky [3].
- Tento zbytek již nepoužívejte.
- Síťový adaptér odpojte [17] od elektrické sítě.

Provedte vyčištění

- Viz 10. „Čištění a dezinfekce“.

8. Správné inhalování



Pozor

- Přístroj nedržte či nastavte šikmo.
- Éterické oleje z léčivých rostlin, sirupy proti kašli, roztoky ke kloktání, kapky k potírání nebo do parní lázně jsou pro inhalaci pomocí inhalátorů zásadně nevhodné. Tyto přísady jsou často husté a mohou negativně ovlivnit správnou funkci přístroje a tedy účinnost použití.
- Při přecitlivělosti průduškového systému mohou léky s éterickými oleji za určitých okolností vyvolat akutní bronchiální spasmus (náhlé křečovitě zúžení průdušek s dušností). Informujte se u svého lékaře nebo lékárníka!

Technika dýchání

- Pro co možná nejhlubší proniknutí částic do dýchacích cest je důležitá správná technika dýchání. Aby se tyto částičky dostaly do dýchacích cest a do plic, je nutno se pomalu a zhluboka nadechnout, krátce zadržet dech (5 až 10 sekund) a poté rychle vydechnout.
- Použití inhalátoru k léčbě onemocnění dýchacích cest by mělo zásadně následovat jen po konzultaci s lékařem. Ten vám doporučí výběr, dávkování a užívání léků při inhalační terapii.
- Určité léky jsou pouze na lékařský předpis.

Při inhalaci přes náustek

- Při onemocnění dolních cest dýchacích, na příklad při kašli nebo bronchiální infekci, používejte náustek.
- Posadte se zpřímá.
- Připojte hadici [16] na přípojku příslušenství [1]. Potom připojte náustek [15] k hadici.
- Náustek pevně sevřete rty.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP.
- Nadechněte se pomalu a zhluboka ústy, a vydechněte nosem. Po nadechnutí krátce zadržte dech pro zvýšení účinnosti terapie. Během inhalování zůstaňte v klidu a uvolnění. Dýchejte pravidelně a ne příliš rychle. Chcete-li inhalaci krátce přerušit, vypněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP, a náustek uvolněte.

Při inhalaci s maskou

- Inhalační maska je vhodná k léčbě nosních dutin a hltanu.
- Posadte se zpřímá.
- Připojte hadici [16] na přípojku příslušenství [1]. Potom připojte přípojovací trubku [12] k hadici a spojte ji s maskou.
- Masku držte lehce přitisknutou k nosu; maska musí pokrývat ústa i nos, aniž by je stlačovala.
- Pomalu a zhluboka vdechujte i vydechnete nosem. Po nadechnutí krátce zadržte dech pro zvýšení účinnosti terapie. Během inhalování zůstaňte v klidu a uvolnění. Dýchejte pravidelně a ne příliš rychle. Chcete-li inhalaci krátce přerušit, vypněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP, a masku na chvíli sejměte. Pro pokračování inhalace masku opět nasadte na nos a ústa a zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP.

Výměna zásobníku na léky

Zásobník na léky by se měl po každé inhalační terapii vyměnit, aby se zabránilo tvorbě usazenin nebo chemických reakcí léčivých přípravků. V balení naleznete 12 zásobníků na léky, kterými mohou být použité zásob-

níky nahrazeny. Další zásobníky obdržíte na uvedené adrese zákaznického servisu.

9. Výměna filtru

V pravidelných intervalech (např. po každém 10. použití) kontrolujte filtr. V případě silného znečištění nebo ucpání vyměňte použitý filtr (nejpozději však po 6 měsících). Pokud je filtr vlhký, je rovněž nutné ho vyměnit za nový.



Pozor

- Nesnažte se starý filtr vyčistit a používat znovu!
- Používejte výhradně originální filtry od výrobce, protože jinak může dojít k poškození inhalátoru nebo nebude zajištěna dostatečně efektivní terapie.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez filtru.

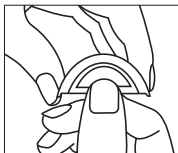
Při výměně filtru postupujte následovně:



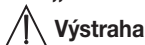
Pozor

- Přístroj nejdříve vypněte a odpojte od sítě.
- Nechte přístroj vychladnout.

1. Kryt filtru [11] sejměte směrem dolů.
2. Při výměně filtru vložte kryt s novým filtrem.
3. Zkontrolujte pevné uložení.



10. „Čištění a dezinfekce“.



Výstraha

Dodržujte následující hygienické předpisy, abyste zabránili zdravotním problémům.

- Rozprašovač a příslušenství jsou určeny pro opakované použití. Vezměte na vědomí, že v různých oblastech použití jsou kladeny různé požadavky na čištění a hygienickou přípravu pro další použití.
- Další požadavky ohledně nutné hygienické přípravy (péče o ruce, manipulace s léky, resp. inhalačními roztoky) u vysoce rizikových skupin (např. pacientů s mukoviscidózou) si prosím zjistěte u svého lékaře.



Pozor

- Před každým čištěním musí být přístroj vypnutý, odpojený ze sítě a vychladlý (ultrazvukový oscilátor se během užívání silně zahřívá).
- Neprovádějte mechanické čištění ultrazvukového oscilátoru ani příslušenství kartáčkem ani ničím podobným, protože by přitom mohly vzniknout neopravitelné škody a nebyl by zaručen ani žádoucí léčebný úspěch.

- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- Přístroje v zapnutém stavu se nedotýkejte vlhkými rukama; na přístroj nesmí stříkat voda. Přístroj smí být používán pouze ve zcela suchém stavu (s výjimkou nezbytných kapalin v nádržce na vodu a v zásobníku na léky).
- Do větracích štrébin nestříkejte žádnou kapalinu! Kapalina, která by do nich vnikla, by mohla poškodit elektroniku i další součásti inhalátoru a způsobit poruchu funkce.

Čištění

Jestliže jste přístroj odpojili ze zásuvky, sejměte kryt a odstraňte příp. zbytky ze zásobníku na léky a komory rozprašovače.

Použitě příslušenství, jako např. náustek, maska, spojovací díl atd., je nutno po každé aplikaci omýt horkou vodou. Díly důkladně osušte měkkým hadříkem a umístěte je do suché, utěsněné nádoby nebo proveďte jejich dezinfekci.

- Nádržku a kryt vyčistěte hadříkem namočeným ve vodě nebo v octu.
- Povrch přístroje je možno čistit měkkou, lehce navlhčenou utěrkou (vodou nebo jemným čisticím roztokem). Přístroj osušte utěrkou nepouštějící vlákna.



Pozor

- Nikdy nečistěte celý přístroj pod proudem tekoucí vody.
- Při čištění se ujistěte, zda jsou odstraněny veškeré zbytky a všechny součásti pečlivě osušte.
- V žádném případě k tomu nepoužívejte látky, které by mohly být při kontaktu s pokožkou či sliznicemi, příp. po požití nebo vdechnutí, nebezpečné.

Dezinfekce

Postupujte prosím při dezinfekci rozprašovače a příslušenství pečlivě podle níže uvedených bodů. Doporučuje se dezinfekce součástí nejpozději po posledním denním použití.

Příslušenství inhalátoru IH 40 můžete dezinfikovat dvěma různými způsoby, 70% ethylalkoholem nebo ve vroucí vodě.

Nejdříve vyčistěte rozprašovač a příslušenství podle popisu v kapitole „Čištění“. Pak můžete pokračovat s dezinfekcí.

- Pokapejte ultrazvukový oscilátor několika kapkami ethylalkoholu a nechte ho 10 minut působit.
- Vložte použité součásti příslušenství na 10 minut do ethylalkoholu nebo použijte dezinfekční sprej na bázi alkoholu.

- Následně všechny součásti ještě opláchněte tekoucí vodou.

Dezinfekce ve vroucí vodě



Pozor

Obličejové masky a hadice nesmí přijít do styku s horkou vodou!

- Doporučujeme dezinfikovat masky a hadiči běžně dostupným dezinfekčním prostředkem na bázi alkoholu.

Upozornění

- Náustek je možné dezinfikovat ve vroucí vodě po dobu 10 minut.
- Je třeba přitom zabránit kontaktu s horkým dnem nádoby.
- Náustek můžete také dezinfikovat běžně dostupným vaporizérem. Dodržujte přitom návod k použití výrobce vaporizéru.

Sušení

- Součásti pečlivě osušte měkkou utěrkou.
- Jednotlivé součásti rozložte na suchý, čistý a savý podklad a nechte je úplně uschnout (minimálně 4 hodiny).

Upozornění

Uvědomte si prosím, že po čištění musí všechny díly před dalším použitím řádně oschnout, protože jinak se zvyšuje nebezpečí růstu choroboplodných zárodků.

Když jsou díly úplně suché, složte je opět dohromady a uložte do suché, utěsněné nádoby.

Odolnost materiálů

- Při výběru čisticích, resp. dezinfekčních prostředků je třeba dbát následujících pokynů: Používejte pouze šetrné čisticí nebo dezinfekční prostředky a dávkujte je podle údajů výrobce.
- Rozprašovač a díly příslušenství podléhají při častém používání a po hygienickém ošetření pro další použití určitému opotřebení, právě tak jako jakékoli jiné plastové díly. To může během času vést ke změně aerosolu a tedy k negativnímu ovlivnění efektivity terapie.

Doporučujeme proto výměnu příslušenství po uplynutí nejdéle jednoho roku.

Skladování

- Neskladujte ve vlhkých prostorech (např. v koupelně) a nepřeppravujte společně s vlhkými předměty.
- Při skladování a přepravě chraňte před trvalým přírodním slunečním zářením.

Řešení problémů

Problémy/otázky	Možné příčiny/odstranění
Rozprašovač nevytváří aerosol nebo jen malé množství.	1. V nádržce není voda 2. Příliš málo léku v rozprašovači. 3. Nedržíte rozprašovač svísele. 4. Naplnili jste inhalační kapalinu nevhodnou pro rozprašování (např. příliš hustou. Viskozita musí být menší než 3). Inhalační kapalinu by měl předepsat lékař.
Výstupní tlak je příliš slabý.	Ujistěte se, zda je kolečko pro nastavení proudění vzduchu správně nastaveno.
Které léky lze inhalovat?	Samozřejmě pouze lékař může rozhodnout, který lék byste měli použít pro léčení vašeho onemocnění. Konzultujte to prosím se svým lékařem. S přístrojem IH 40 můžete rozprašovat léky s viskozitou nižší než 3.
V zásobníku na léky zůstává inhalační roztok.	To je dáno technickým řešením a je to normální. Inhalaci ukončete, jakmile není již patrné žádné zamlžování nebo pokud se přístroj v důsledku prázdného zásobníku samočinně vypne.
Na co je třeba dbát u batolat a dětí?	1. Aby byla zajištěna efektivní inhalace, měla by maska u batolat zakrývat ústa a nos. 2. U dětí by maska rovněž měla zakrývat ústa a nos. Rozprašování u spících osob je málo účinné, protože se přitom do plic nemůže dostat dostatečné množství léku. Upozornění: Děti by měly inhalovat pouze pod dozorem a za pomoci dospělé osoby, a neměly by se nechávat samotné.
Trvá inhalace s maskou déle?	To je dáno technickým řešením. Přes otvory v masce vdechnete při každém nadechnutí menší množství léku než náustkem. Aerosol se průchodem přes otvory míší s okolním vzduchem.
Potřebuje každý vlastní rozprašovač?	Je to bezpodmínečně nutné z hygienických důvodů.

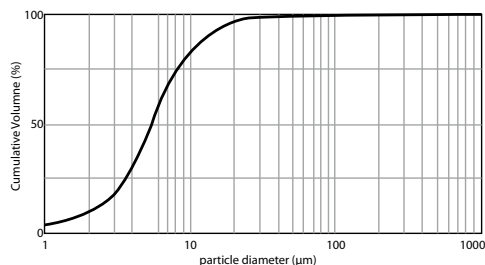
11. Technické údaje

Rozměry (DxŠxV)	201 x 147 x 141 mm
Hmotnost	315 g (včetně baterií)
Objem náplně	Zásobník na léky max. 8 ml Nádržka na vodu max. 20 ml
Proudění léku	cca 0,4 ml/min
Ultrazvukový oscilační kmitočet	1,7 MHz
Materiál tělesa	ABS
Připojení k síti	100–240V ~, 50–60 Hz; 0,15 A Výstup DC: 13,5 V, 1 A
Provozní podmínky	Teplota: +5 °C až +40 °C Relativní vlhkost vzduchu: < 85% nekondenzující
Skladovací a přepravní podmínky	Teplota: -20 °C až +70 °C Relativní vlhkost vzduchu: < 95% nekondenzující

Technické změny vyhrazeny.
Opořezatelné díly jsou ze záruky vyloučeny.

Výrobky k dokoupení

Název	Materiál	REF
Zásobník na léky	PET	163.373
Year-Pack (obsahuje náustek, masku pro dospělé, dětskou masku, připojovací trubku pro masky, 12 nádobek na léky, hadici, náhradní filtr)	PP, PVC, EVA, PET	601.07



Měření byla provedena v roztoku chloridu sodného pomocí metody laserové difrakce.
Diagram proto eventuálně nemusí být aplikovatelný na suspenze nebo velmi husté léky. Bližší informace můžete získat od příslušného výrobce léku.

Upozornění

Při použití přístroje mimo specifikaci není zaručeno jeho dokonalé fungování! Technické změny v rámci zlepšování a dalšího vývoje výrobku jsou vyhrazeny. Tento přístroj odpovídá evropských normám EN60601-1, EN60601-1-2 a EN13544-1 a podléhá speciálním bezpečnostním opatřením z hlediska elektromagnetické kompatibility. Nezapomeňte prosím, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento přístroj. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uvedené adrese zákaznického servisu nebo přečíst na konci návodu k použití. Přístroj odpovídá požadavkům evropské směrnice o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS, zákonu o zdravotnických prostředcích.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

- Tento přístroj splňuje aktuálně platné předpisy ohledně elektromagnetické kompatibility a je vhodný pro použití ve veškerých budovách, včetně těch, které jsou určeny pro soukromé bydlení. Radiofrekvenční záření přístroje je mimořádně malé a s nejvyšší pravděpodobností nezpůsobuje žádné interference s jinými přístroji v blízkém okolí.
- Při používání nastavte inhalátor IH 40 vedle jiných přístrojů nebo na ně. Pokud by docházelo k interferencím s jinými elektrickými přístroji, umístěte ho jinam nebo ho zapojte do jiné zásuvky.
- Rádiová zařízení by mohla provoz přístroje ovlivňovat.

Výstraha

Jako náhradní díly pro interní součásti používejte pouze měniče energie a kabely od výrobce.
Jako náhradní díly pro interní součásti přístroje nepoužívejte příslušenství, měniče energie nebo kabely, které nebyly schváleny pro používání. Mohlo by dojít k nárůstu emisí, popř. ke snížení elektromagnetické odolnosti přístroje proti rušení.

12. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nesmí být přístroj likvidován spolu s domácím odpadem. Přístroj zlikvidujte v souladu se směrnicí o nakládání se starými elektrickými a elektronickými zařízeními – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pokud máte dotazy, obraťte se na příslušný místní úřad, který má na starosti likvidaci.



